

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE PARTIE. — COMPROMIS D'ARBITRAGE

	Pages
I. — Lettre du chargé d'affaires de Turquie à La Haye au Greffier (18 nov. 1931)	9
II. — Déclaration du Gouvernement turc (18 nov. 1931)	9
III. — Compromis d'arbitrage (30 mai 1929)	10

DEUXIÈME PARTIE. — CORRESPONDANCE

1. — Le chargé d'affaires de Turquie à La Haye au Greffier (18 XI 31). [Voir p. 9.]	
2. — Déclaration du chargé d'affaires de Turquie (18 XI 31). [Voir p. 9.]	
3. — Le Greffier au chargé d'affaires de Turquie à La Haye (18 XI 31)	15
4. — Le Greffier au ministre des Aff. étr. d'Italie (18 XI 31)	15
5. — Le Greffier au Secrétaire général S. d. N. (18 XI 31)	16
6. — Le Greffier à l'agent turc (19 XI 31)	17
7. — Le Greffier au ministre des Aff. étr. de France (20 XI 31)	17
8. — Le Greffier au ministre des États-Unis d'Amérique à La Haye (20 XI 31)*	18
Annexe au n° 8: Le Greffier au secrétaire d'État des États-Unis d'Amérique (20 XI 31)*	18
9. — Le Greffier à l'agent turc (21 XI 31)	18
10. — Le chargé d'affaires de Turquie à La Haye au Greffier (27 XI 31)	19
11. — Le ministre des Aff. étr. de France au Greffier (28 XI 31)	19
12. — Le Greffier à l'agent turc (30 XI 31)	20
13. — <i>Idem</i> (1 XII 31)	20
14. — Le Greffier au Secrétaire général S. d. N. (1 XII 31)	21
15. — Le Greffier au Gouvernement britannique (2 XII 31)*	21
16. — Le Greffier à l'agent turc (14 XII 31)	22
17. — Le ministre des Aff. étr. d'Italie au Greffier (10 XII 31)	22
18. — Le Foreign Office au Greffier (28 XII 31)*	23
19. — Le Greffier à l'agent turc (22 II 32)	23
20. — Le ministre des Aff. étr. d'Italie au Greffier (t. ¹ — 5 III 32)	24

* En anglais

¹ t. : télégramme.

CONTENTS.

PART I.—SPECIAL AGREEMENT FOR ARBITRATION.

	<i>Pages</i>
I.—Letter from the Turkish Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (Nov. 18th, 1931)	9
II.—Declaration of the Turkish Government (Nov. 18th, 1931)	9
III.— Special Agreement for Arbitration (May 30th, 1929)	10

PART II.— CORRESPONDENCE ¹.

1.—The Turkish Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (18 XI 31). [<i>See p. 9.</i>]	
2.—Declaration of the Turkish Chargé d'affaires (18 XI 31). [<i>See p. 9.</i>]	
3.—The Registrar to the Turkish Chargé d'affaires at The Hague (18 XI 31)	15
4.—The Registrar to the Italian Minister for For. Aff. (18 XI 31)	15
5.—The Registrar to the Secretary-General L. N. (18 XI 31) .	16
6.—The Registrar to the Turkish Agent (19 XI 31)	17
7.—The Registrar to the French Minister for For. Aff. (20 XI 31)	17
8.—The Registrar to the U.S.A. Minister at The Hague (20 XI 31)	18
<i>Annex to No. 8: The Registrar to the U.S.A. Secretary of State</i> (20 XI 31)	18
9.—The Registrar to the Turkish Agent (21 XI 31)	18
10.—The Turkish Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (27 XI 31)	19
11.—The French Minister for For. Aff. to the Registrar (28 XI 31)	19
12.—The Registrar to the Turkish Agent (30 XI 31)	20
13.— <i>Idem</i> (1 XII 31)	20
14.—The Registrar to the Secretary-General L. N. (1 XII 31) .	21
15.—The Registrar to the British Government (2 XII 31)	21
16.—The Registrar to the Turkish Agent (14 XII 31)	22
17.—The Italian Minister for For. Aff. to the Registrar (10 XII 31)	22
18.—The Foreign Office to the Registrar (28 XII 31)	23
19.—The Registrar to the Turkish Agent (22 II 32)	23
20.—The Italian Minister for For. Aff. to the Registrar (t. ² —5 III 32)	24

¹ The documents marked with an asterisk in the French text are in English only.

² t. : telegram.

	Pages
21. — Le Greffier au ministère des Aff. étr. de Turquie (t. — 5 III 32)	24
22. — Le chargé d'affaires de Turquie à La Haye au Greffier (7 III 32)	25
<i>Annexe au n° 22</i> : Note du ministère des Aff. étr. de Turquie au Greffier (6 III 32)	25
23. — Le Greffier au ministre des Aff. étr. d'Italie (8 III 32)	25
24. — Le Greffier à l'agent turc (8 III 32)	26
25. — Le Greffier au chargé d'affaires de Turquie à La Haye (8 III 32)	27
26. — Le ministre des Aff. étr. d'Italie au Greffier (t. — 18 VI 32)	27
27. — Le Greffier au ministre des Aff. étr. de Turquie (t. — 20 VI 32)	27
28. — Le chargé d'affaires de Turquie à La Haye au Greffier (22 VI 32)	28
29. — Le Greffier au ministre des Aff. étr. d'Italie (24 VI 32)	28
30. — Le Greffier au chargé d'affaires de Turquie à La Haye (30 VI 32)	28
31. — Le chargé d'affaires de Turquie à La Haye au Greffier (3 I 33)	29
32. — Le ministre d'Italie à La Haye au Greffier (3 I 33)	29
33. — Le Greffier au ministre d'Italie à La Haye (27 I 33)	30
34. — Le Greffier au Secrétaire général S. d. N. (27 I 33)	30
35. — Le Greffier au chargé d'affaires de Turquie à La Haye (30 I 33)	31
36. — Le Greffier au Secrétaire général S. d. N. (4 II 33)	31
37. — Le Greffier au Gouvernement britannique (4 II 33)*	31
38. — Le Greffier à l'administrateur du Liechtenstein (4 II 33)	32

ANNEXE A LA DEUXIÈME PARTIE :

1. — Ordonnance de la Cour (30 XI 31)	33
2. — <i>Idem</i> (8 III 32)	34
3. — <i>Idem</i> (23 VI 32)	36
4. — <i>Idem</i> (26 I 33). [<i>Voir Série A/B, fasc. n° 51.</i>]	

* En anglais.

CONTENTS

	39 Pages
21.—The Registrar to the Turkish Minister for For. Aff. (t.— 5 III 32)	24
22.—The Turkish Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (7 III 32)	25
<i>Annex to No. 22</i> : Note from the Turkish Ministry for For. Aff. to the Registrar (6 III 32)	25
23.—The Registrar to the Italian Minister for For. Aff. (8 III 32)	25
24.—The Registrar to the Turkish Agent (8 III 32)	26
25.—The Registrar to the Turkish Chargé d'affaires at The Hague (8 III 32)	27
26.—The Italian Minister for For. Aff. to the Registrar (t.— 18 VI 32)	27
27.—The Registrar to the Turkish Minister for For. Aff. (t.— 20 VI 32)	27
28.—The Turkish Chargé d'affaires at The Hague to the Regis- trar (22 VI 32)	28
29.—The Registrar to the Italian Minister for For. Aff. (24 VI 32) .	28
30.—The Registrar to the Turkish Chargé d'affaires at The Hague (30 VI 32)	28
31.—The Turkish Chargé d'affaires at The Hague to the Registrar (3 I 33)	29
32.—The Italian Minister at The Hague to the Registrar (3 I 33)	29
33.—The Registrar to the Italian Minister at The Hague (27 I 33)	30
34.—The Registrar to the Secretary-General L. N. (27 I 33) . . .	30
35.—The Registrar to the Turkish Chargé d'affaires at The Hague (30 I 33)	31
36.—The Registrar to the Secretary-General L. N. (4 II 33) . . .	31
37.—The Registrar to the British Government (4 II 33) . . .	31
38.—The Registrar to the Administrator of Liechtenstein (4 II 33)	32

ANNEX TO PART II:

1.—Order of Court (30 XI 31)	33
2.— <i>Idem</i> (8 III 32)	34
3.— <i>Idem</i> (23 VI 32)	36
4.— <i>Idem</i> (26 I 33). [<i>See Series A./B., Fasc. No. 51.</i>]	

SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS A. W. SIJTHOFF, LEYDE (Hollande)

Dépositaires généraux des publications de la Cour permanente de Justice internationale :

- ALLEMAGNE, AUTRICHE, ÉTATS DES BALKANS. K. F. Kœhlers Antiquarium, Täubchenweg 21, LEIPZIG.
- ARGENTINE. Libreria « El Ateneo », Calle Florida 371, BUENOS-AIRES.
- BELGIQUE. Agence Dechenne, Messageries de la Presse, S. A., 20, rue du Persil, BRUXELLES.
- BOLIVIE. Flores, San Román y Cía., Libreria « Renacimiento », LA PAZ.
- BRÉSIL. Livraria F. Brigniet & Cia., 23, Rua Sachet, RIO DE JANEIRO.
- CHILI. Alexander R. Walker, Ahumada 357, SANTIAGO-DE-CHILI.
- COSTA-RICA. Libreria Viuda de Lines, SAN JOSÉ DE COSTA-RICA.
- CUBA. Rambia Bouza y Cia., LA HAVANE.
- DANEMARK. G. E. C. Gad's Boghandel, Vimmelskaflet 32, COPENHAGUE.
- DANTZIG (Ville libre de —). Firma Georg Stilke.
- ÉQUATEUR. Victor Janer, GUAYAQUIL.
- ESPAGNE. Ruiz Hermanos, Plaza de Santa Ana 13, MADRID (12).
- ÉTATS-UNIS. World Peace Foundation, 40, Mt. Vernon Street, BOSTON 9, MASS.
- FINLANDE. Akademiska Bokhandeln, 7, Alexandersgatan, HELSINGFORS.
- FRANCE. Imprimerie et Librairie Berger-Levrault, 136, boulevard Saint-Germain, PARIS (6^e).
- GRANDE-BRETAGNE. George Allen & Unwin Ltd, 40, Museumstreet, LONDRES W. C. 1.
- GUATEMALA. J. Humberto Ayestas, Libreria Cervantès, 10^a, Calle Oriente n^o 5, GUATEMALA.
- HAWAÏ. Pan-Pacific UNION, HONOLULU.
- HONDURAS. Libreria Viuda de Lines, SAN JOSÉ DE COSTA-RICA.
- ITALIE. Libreria Fratelli Bocca, Via Marco Minghetti 26-29, ROME.
- JAPON. Maruzen Co., Ltd. (Maruzen-Kabushiki-Kaisha), 11-16, Nihonbashi Tori-Sanchome, TOKIO.
- LETTONIE. Latwijas Telegrafa Agentura, Kr. Barona Iela 4, RIGA.
- MEXIQUE. Pedro Robredo, Avenidas de Argentina y Guatemala, MEXICO.
- NICARAGUA. Libreria Viuda de Lines, SAN JOSÉ DE COSTA-RICA.
- NORVÈGE. Olaf Norli, Universitetsgaten 24, OSLO.
- PÉROU. Libreria F. y E. Rosay, Calle de La Merced 630, LIMA.
- POLOGNE. Gebethner & Wolff, ulica Sienkiewicza 9 (Zgoda 12), VARSOVIE.
- ROUMANIE. K. F. Kœhlers Antiquarium, Täubchenweg 21, LEIPZIG.
- SUÈDE. C. E. Fritze, Hofbokhandel, Fredsgatan 2, STOCKHOLM.
- SUISSE. Librairie Payot & Cie, GENÈVE, LAUSANNE, VEVEY, MONTREUX, NEUCHÂTEL, BERNE.
- TCHÉCOSLOVAQUIE. Librairie F. Topič, 11, Narodni, PRAGUE.
- URUGUAY. Libreria Maximino Garcia, Calle Sarandi 461, MONTEVIDEO